

CAPÍTULO 3

LA CIRCULARIDAD DE LA MIGRACIÓN ENTRE MÉXICO Y ESTADOS UNIDOS

Por “circularidad de la migración” se entiende el proceso por el cual un migrante alterna estancias entre México y Estados Unidos, entre su lugar de residencia o el lugar de residencia de su familia y el lugar de su trabajo, hasta que la edad, el éxito o el fracaso lo obliga a establecer su residencia permanente en algún punto de su ruta circular.⁷²

En la mayor parte de las corrientes de inmigración a Estados Unidos, una parte de ellas retorna al país de origen. En el caso de la migración de México a Estados Unidos a lo largo de más de cien años, no sólo ha habido un retorno, sino que éste ha tendido a ser de la mayoría, el final de una “carrera” migratoria que ha consistido en estancias alternadas en el lugar de destino de la migración en Estados Unidos y el lugar de origen en México. Esta “carrera” migratoria puede extenderse por varios años pero, en términos generales, finaliza con un retorno definitivo al país de origen, generalmente asociado a la edad. Ciertamente, con el cien por ciento de los migrantes; una proporción creciente de ellos se queda a residir permanentemente en los Estados Unidos. La diferencia entre quedarse allá y regresar definitivamente al lugar de origen es una

⁷² Bustamante, Jorge A. “Migración de México a Estados Unidos: un enfoque sociológico”. en La migración laboral mexicana a Estados Unidos de América. Bustamante, Jorge A. y Tuirán, Rodolfo (coordinadores). Tijuana, B.C.: El Colegio de la Frontera Norte, 1998, P. 52

función de la intensidad de la interacción entre la comunidad de origen y la comunidad de destino.⁷³

3.1 Implicaciones metodológicas y teóricas

El concepto de la migración circular tiene implicaciones metodológicas y teóricas. Metodológicas por lo menos por dos razones: a) largas estancias en Estados Unidos que pueden ir aumentando en tiempo, mientras los regresos a México son cada vez más cortos y la residencia por el trabajo se vuelve permanente como resultado de la reunificación familiar. Entonces las nuevas entradas a Estados Unidos desde México podrían aumentar el volumen del flujo migratorio y darle al observado la impresión de que hay un aumento en la inmigración a Estados Unidos, cuando en realidad el observador está presenciando un aumento en la intensidad de un movimiento circulatorio que incluye a ciudadanos mexicanos que se mudaron permanentemente a Estados Unidos. Por otro lado, b) cuando se mide adecuadamente la migración circulatoria podría ser un indicador de la intensidad de las interacciones entre “condiciones estructurales” y “factores” ubicados en ambos lados de la frontera que están asociados al fenómeno de la migración internacional entre los dos países.⁷⁴

Teóricas, por lo menos dos razones: primero, la definición de un migrante ya no debe depender de su posición en el mapa, sino de su participación en el mercado internacional de trabajo. Las definiciones tradicionales de un migrante requieren que cruce una frontera geográfica durante determinado tiempo. Debe operacionalizarse el concepto de una migración

⁷³ Jorge A. Bustamante. Cruzar la línea: La migración de México a los Estados Unidos. México, D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1997, P.p 318-378

⁷⁴Bustamante, Jorge A. Migración de México a Estados Unidos... Op. Cit. P.52

circulatoria desde el supuesto teórico de que un migrante es alguien que ya no es residente permanente de su lugar de nacimiento, por una decisión que implica ser parte de un mercado Internacional de trabajo respondiendo a una demanda de mano de obra que se percibe existe en otro país. Esto significa que un migrante se considera como tal a partir del momento que se ha salido de su país natal con la intención de buscar trabajo en otro país.⁷⁵

La otra razón es que, como consecuencia de los anterior, para fines de calcular el número de migrantes internacionales, la cuenta de esos migrantes debe empezar cuando se unen en el círculo migratorio, sin que importe si esa persona ha cruzado o no la frontera internacional. El círculo migratorio incluye el espacio geográfico entre la última residencia permanente y el lugar de destino migratorio. Este podría ser de varios tipos; desde un destino intentado hasta uno alcanzado. Lo importante aquí es incluir a todas las personas que están en el círculo migratorio internacional dentro de la enumeración de migrantes internacionales, sin que importe si han salido de su país de origen o alcanzado el país de destino.⁷⁶

En el contexto teórico de la migración internacional circular, se podría decir: a) que existe una circularidad entre una economía de origen y una economía de destino que están en interacción mediante la migración; b) si se entiende al migrante como “capital humano” que necesita reproducirse, la reproducción de este “capital” implica un costo para la economía de origen y un beneficio neto para la economía de destino, donde este capital humano está generando riqueza con su trabajo; por lo tanto, c) la economía de origen está subsidiando a la

⁷⁵ Ibid. P.p. 52, 53

⁷⁶ Bustamante, Jorge A. Cruzar la línea... Op. Cit. P.p. 318-378

economía de destino, donde este subsidio es igual a los ahorros que tiene la economía de destino cuando aprovecha el capital humano, por cuya reproducción no paga ningún costo.⁷⁷

3.2 La temporalidad y la permanencia en la migración mexicana hacia Estados Unidos

El proceso de la migración mexicana en muchos casos no implica un único ir y venir, sino una serie de movimientos de ires y venires.⁷⁸

El proceso de la migración mexicana hacia Estados Unidos, ha sido consistentemente concebida bajo el esquema clasificatorio que distingue, como sus modalidades principales, la migración temporal y permanente. La distinción entre estas dos modalidades migratorias, temporal y permanente, se ha considerado de la mayor importancia en el análisis de diversos aspectos sobre los cuales ha recaído el interés teórico en el estudio de la migración mexicana hacia Estados Unidos. Entre otros se pueden mencionar los aspectos siguientes:

a) Efectos sobre las comunidades receptoras. En este aspecto, por ejemplo, Wayne Cornelius sugiere que los migrantes permanentes tienden a demandar, en niveles mayores que los temporales, servicios sociales como educación, salud, entre otros, con impactos diferenciales sobre ellos. También se ha sugerido que los migrantes establecidos tienen una mayor disposición a aventurarse lejos de la frontera, a lugares donde son menos frecuentes las áreas

⁷⁷ Ibid. P.p. 318-378

⁷⁸ Portes, Alejandro y Bach, Robert L. Cuban and Mexican Immigrant in the United State. Los Ángeles, Cal.: University of California Press, 1985, P. 337

con altas densidades de migrantes, diversificando así el mapa étnico dentro de la sociedad norteamericana.⁷⁹

b) Grado de fortaleza de los vínculos que mantiene el migrante con su familia y su comunidad de origen. En primer lugar, los migrantes permanentes, en comparación con los temporales, alargan más el momento de visitar a sus parientes en México y, además, cuando lo hacen, reducen igualmente más el tiempo de las visitas. En segundo lugar, los migrantes establecidos envían montos relativamente menores de remesas, y con menor regularidad, que los migrantes temporales. Una tercera cuestión de este aspecto, es que cuando los migrantes deciden establecerse definitivamente, tienden a llevarse consigo a sus familiares y parientes más directos. Por último, igualmente relacionado con los efectos sobre la comunidad de origen de los migrantes, se ha señalado que los permanentes trasladan el centrote gravedad de sus intereses desde México hacia Estados Unidos.⁸⁰

c) Causa de la migración. Además de los efectos sobre cuestiones diversas relacionadas con los lugares de origen y destino de los migrantes, se ha considerado que diferenciarlos en temporales y permanentes, es importante igualmente en el análisis de las causas de la migración mexicana. Respecto a esta cuestión, por ejemplo, se ha planteado que son diferentes los factores responsables que ejercen atracción migratoria sobre estos dos grupos de migrantes. Mientras que la migración temporal se asocia a fluctuaciones del mercado de

⁷⁹ Cornelius, Wayne. "Introducción", en Bustamante, Jorge A. y Cornelius, Wayne (Coordinadores), Flujos migratorios mexicanos hacia Estados Unidos. México, D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1989, P.p. 15-36

⁸⁰ Gomis, Redi. "La circularidad migratoria en la migración México-Estados Unidos" en Bustamante, Jorge A. y Tuirán, Rodolfo (Coordinadores). La migración laboral mexicana a Estados Unidos de América. Tijuana, B.C.: El Colegio de la Frontera Norte, 1998, P. 161

trabajo en el que se insertan, la migración permanente se hace depender de la consolidación de vínculos y obligaciones sociales dentro de la sociedad receptora.⁸¹

Sin lugar a dudas, existen migrantes mexicanos que luego de ir a Estados Unidos, regresan nuevamente a México. En esta medida puede considerarse como migrantes temporales. Con similar término puede calificarse el movimiento migratorio que realizaron tales migrantes a Estados Unidos. Al mismo tiempo, existen otros que, por el contrario, se quedan definitivamente a residir en aquel país. Y, al hacer esto, se convierten de hecho en migrantes permanentes. El movimiento migratorio que los llevó a establecerse con toda razón puede ser clasificado, también, como permanente. Esto es una realidad que no puede desconocerse. Tampoco puede soslayarse la importancia que tiene su consideración. Los estudios realizados muestran la evidencia del impacto diferencial que tiene la permanencia de los migrantes en la sociedad receptora, o su regreso a la de origen, sobre una u otra sociedad.⁸²

3.3 Dimensiones de la circularidad migratoria

La circularidad migratoria puede ser considerada como una sucesión de ciclos migratorios. Cada ciclo implica estancias alternadas entre dos lugares distintos. A partir de esto, dentro de ese mismo proceso se pueden establecer al menos tres dimensiones dónde ubicar el interés del análisis. Estas tres dimensiones de la circularidad son:

a) La frecuencia. La frecuencia, en el proceso de la circularidad migratoria, hace referencia a la cantidad total de ciclos que incluye el mismo. Para que pueda hablarse de circularidad

⁸¹ Ibid. P. 161

⁸² Portes, Alejandro y Bach, Robert L. Cuban and Mexican... Op. Cit. P. 343

migratoria, en la carrera migratoria tiene que haber como mínimo un ciclo, aunque, por lo general, la noción implica la existencia de múltiples ciclos migratorios.⁸³

b) La duración. Por duración se entiende el tiempo que dura en completarse cada ciclo, que puede ser medido en cualquier unidad temporal (días, meses, años, etc.). Es el periodo transcurrido desde que el migrante sale del lugar de origen hasta que nuevamente regresa a él. Un indicador aproximado puede ser el tiempo en el país o la región receptora. Al descontar el viaje de ida y vuelta, lo que queda es esencialmente el tiempo de estancia en el lugar receptor.⁸⁴

c) Periodicidad. La periodicidad constituye el tiempo que transcurre entre un ciclo y otro. Al igual que la duración, la periodicidad puede ser medida en cualquier unidad de tiempo. Si el fenómeno de la circularidad migratoria está definido por un solo ciclo, la frecuencia, en este caso particular, es igual a cero; o sea no existe.⁸⁵

3.4 La circularidad migratoria y su relación con otros fenómenos y procesos sociales

Considero conveniente señalar algunos factores con los cuales se han asociado el proceso de la circularidad migratoria, algunos se encuentran referidos al sistema socioeconómico dentro del cual se encuentran insertados esos proceso migratorios; otros, por su parte, responden a la dinámica del grupo familiar de pertenencia de los migrantes o a específicos procesos sociales; los terceros, a características propias de los migrantes mismos. A nivel estructural del sistema socioeconómico se pueden señalar los siguientes factores:

⁸³ Gomis, Redi. “La circularidad migratoria...” Op. Cit. P. 168

⁸⁴ Ibid. P. 169

⁸⁵ Ibid.

a) Lógica económica del sistema capitalista. Bajo el capitalismo, el salario siempre corresponde al valor de reproducción de la fuerza de trabajo. Tres componentes esta reproducción de la fuerza de trabajo y, por tanto, su valor. En primer lugar, su reconstitución inmediata, que tiene que ver con el sustento que necesita el trabajador durante el periodo en que se encuentra empleado. En segundo lugar, su mantenimiento que no significa otra cosa que el sustento del trabajador en los momentos en que no esta empleado, ya sea por desocupación, por enfermedad, etc. Por último, la reproducción misma de la fuerza de trabajo, que constituye el reemplazo del trabajador mediante el mantenimiento de su descendencia; o sea, el sustento de los trabajadores en tanto mercancía futura.⁸⁶

b) Mercados de trabajo. La dinámica de los mercados de trabajo ha sido señalada como uno de los elementos que contribuyen a explicar características propias del proceso de la circularidad migratoria. La migración mexicana hacia Estados Unidos responde de manera directa a factores estructurales que conforman un mercado internacional con dinámica propia. De acuerdo a como funcione la demanda, que constituye este motor del mercado de trabajo, se tendrá un efecto específico sobre la duración de los ciclos migratorios.⁸⁷

Un tipo específico de circularidad migratoria es la “recurrente”, que depende totalmente de las características cíclicas de la demanda en el mercado de trabajo. Se considera dentro de esta estrategia dos variantes. La primera es la “migración estacional” ligada a los ciclos naturales de la agricultura. Durante la época de cosecha, se incrementa la demanda de trabajadores y en ella encuentran suficiente empleo los migrantes. Luego disminuye esta

⁸⁶ Bean, Frank D., Edmonston, Barry and Passel, Jeffrey S. (Edit.). Undocumented Migration to the United States. IRCA and the Experience of the 1980s. Washington, D.C.: The Urban Institute Press, 1996, P. 1-15

⁸⁷ Ibid.

demanda sustancialmente, y el empleo se hace imposible o muy difícil de encontrar. Es cuando regresan los migrantes a sus lugares de origen. Pero los ciclos de demanda no sólo se encuentran ligados a la agricultura. El segundo subtipo es la “migración cíclica”, la cual es la que se dirige a ciertas industrias caracterizadas por periodos regulares de desempleo.⁸⁸

c) Economía campesina. Esta se encuentra regulada por el calendario agrícola del cultivo del propio migrante en su lugar de origen. Los migrantes campesinos regresan en periodos regulares al lugar de origen para cultivar sus propias tierras. No es la demanda de trabajo migratorio la que determina en esta caso la circularidad, o la duración de los ciclos y la periodicidad, sino los requerimientos que se relacionan con la economía campesina familiar, según la temporalidad de los cultivos.⁸⁹

d) Política migratoria. Las políticas migratorias vigentes, tanto en el país emisor de migrantes como en el receptor, afectan tanto la existencia del fenómeno mismo, como la forma concreta que adopta. Este factor, al igual que los anteriores, se encuentra a un nivel estructural, aunque no dentro de la estructura económica.⁹⁰

A nivel de las dinámicas familiares y otros procesos sociales, se han señalado entre otros los siguientes:

a) Las estrategias familiares. La migración que se origina en las comunidades rurales en el interior de México se ha tendido a interpretar como parte de una estrategia familiar. En general, y no sólo en el caso de la migración mexicana hacia Estados Unidos, éste constituye uno de los factores que más importancia se le concede como explicación de la existencia del proceso de la circularidad migratoria proveniente de áreas rurales, que es en la que más se ha

⁸⁸ Bustamante, Jorge A. Cruzar la línea... Op. Cit. P.p. 318-378

⁸⁹ Bean, Frank D., Edmonston, Barry and Passel, Jeffrey S. (Edit.). Undocumented Migration... Op. Cit. P.p 1-15

⁹⁰Ibid.

estudiado el fenómeno. Se tiende a considerar las reiteradas migraciones temporales que incorpora la circularidad como parte de las alternativas que tiene la familia para enfrentar las condiciones de deterioro que sufre su economía. Sin descartar las determinaciones estructurales, el enfoque que privilegia la familia como “unidad organizadora e implementadora de los movimientos migratorios”, pretende reconocer en el grupo familiar “la existencia de un espacio de acción autónoma para enfrentar las situaciones de acuerdo con las formas específicas en que individuos o familiares interpretan sus propios intereses frente a las posibilidades concretas”.⁹¹

En este enfoque la migración es considerada como un recuento más dentro de la economía familiar, ante la necesidad de diversificar sus actividades económicas. El mantenimiento de una circularidad migratoria, o la decisión de trasladarse definitivamente hacia otros lugares, se asocia a la capacidad familiar por mantener el control de su sobrevivencia con relación a las alternativas que existen fuera de ella. A menos que en el sistema existan alternativas mejores, el migrante campesino no arriesga los medios de reproducción existentes en el lugar de origen (tierra, relaciones sociales, etc.), manteniendo en lo posible su control sobre los mismos, puesto que, de cualquier forma, esos medios constituyen una garantía de seguridad.⁹²

b) Otros factores de índole social. Uno de estos factores lo señala Jorge Bustamante al plantear la incidencia que tiene el retorno permanente de los migrantes mexicanos, las mayores posibilidades de ascenso en el *status* social que tienen esos migrantes en sus comunidades de

⁹¹ Gomis, Redi. “La circularidad migratoria...” Op. Cit. P. 172

⁹²Ibid. P. 173

origen, en comparación con las que se presentan en la sociedad norteamericana, a partir de los recursos obtenidos a través de la actividad migratoria.⁹³

Otro de los procesos sociales que afecta la circularidad migratoria es la existencia de las redes migratorias. Se ha generalizado y aceptado ampliamente la idea de la existencia de una compleja infraestructura o red de relaciones sociales que provee de una importante base de organización social al proceso migratorio. Las redes sociales de la migración se van formando a través de un largo proceso. Pero una vez formadas, constituyen un soporte importante para la continuación de la migración, al hacer, mediante su funcionamiento, prácticamente alcanzable el acceso al país receptor, y su regreso al país de origen, para cualquiera de los migrantes de la comunidad de origen. En ausencia de estas redes sociales, sería casi impensable una migración caracterizada por un proceso migratorio circular.⁹⁴

Al nivel de los migrantes, se señalan los siguientes factores:

- a) Status legal. En la actualidad, la mayoría de los autores coinciden en afirmar que no puede hacerse una identificación entre la condición legal de los migrantes de un país en otro, y su grado de permanencia en ese otro país. Por ejemplo, se ha advertido una tendencia histórica de los migrantes mexicanos a transitar desde un estado de temporalidad en cuanto su estancia en la Unión Americana hacia un establecimiento definitivo en ese lugar. Pero se ha

⁹³Ibid. P. 174

⁹⁴ Durand, Jorge. "Origen es destino. Redes sociales, desarrollo histórico y escenarios contemporáneos". en *Tuirán, Rodolfo. (Coord.). Migración México-Estados Unidos: opciones de política. México, D.F.: Consejo Nacional de Población, 2000, P. 249*

rechazado la idea de una similitud entre temporalidad e indocumentados y entre permanencia y documentados.⁹⁵

A pesar de esto, resulta lógico pensar que, aunque no sea el factor fundamental, debe existir algún grado de relación entre el *status* legal y el tiempo en que permanecen, en Estados Unidos, aquellos migrantes que no han decidido establecer allí su residencia definitiva. Según sea el *status* legal, el ir y venir puede dificultarse o facilitarse. No ha sido, sin embargo, un factor analizado en sí mismo a esta cuestión. No obstante, se puede suponer que, derivado del estado de inseguridad general que padece el migrante indocumentado, precisamente por la situación legal, puede verse afectado el momento en que se realiza el retorno a México. La influencia puede darse en dos sentidos contrarios: por una parte, retrasarse; el migrante no quiere arriesgar las condiciones que presenta en ese momento ante posible dificultades en el cruce; por la otra, adelantarse; si el empleo es muy difícil de conseguir en algún momento, es preferible regresar a México.⁹⁶

b) Objetivos económicos específicos. El movimiento migratorio se realiza buscando determinados objetivos económicos concretos. Una vez que este objetivo es alcanzado, el migrante se regresa. De esta manera, el factor fundamental que está incidiendo en la forma concreta que adquiere el proceso de ir y venir, se encuentra determinado por el tiempo que demore cada vez en lograr los objetivos propuestos.⁹⁷

⁹⁵ Cornelius, Wayne. "Impact of the 1986 U.S. Immigration Law on Rural Emigration from Rural Mexican Sending Communities". en Bean, Frank D., Edmonston, Barry and Passel, Jeffrey S. (Edit.). Undocumented Migration to the United States. IRCA and the Experience of the 1980s. Washington, D.C.: The Urban Institute Press, 1996, P. 227-250

⁹⁶ Gomis, Redi. "La circularidad migratoria..." Op. Cit. P. 175

⁹⁷ Ibid. P.p. 175, 176

Por último, se puede señalar, ajeno a los niveles de análisis en que se movían los anteriores factores señalados, pero no por ello menos importante:

a) La adyacencia geográfica. Para que pueda surgir y sostenerse masivamente el fenómeno de la circularía migratoria, la realización del moviendo debe ser accesible a un importante número de las personas que intentan migrar, es decir que el patrón de migración circulares comúnmente encontrado en aquellos flujos en los que los países de procedencia y los receptores de la migración no se encuentran separados por grandes barreras geográficas. Se considera a la migración mexicana como el prototipo de ese fenómeno.⁹⁸

⁹⁸ Portes, Alejandro and Rumbaut, Rubén G. Latin Journey. Cuban and Mexican Immigrants in the United States. Los Ángeles, Cal.: University of California Press, 1985, P.337